Orsières Info
1e trimestre 2006

Orsières info

3-4 Pays du Saint-Bernard et pays du VTT

5-6 Les Forces motrices d'Orsières fêtent leur 75e anniversaire

18-19 Les 50 ans du FC Orsières

Conseil communal info

Salubrité

Une bouteille en PET sur deux dans la poubelle

Au lieu de se retrouver dans les conteneurs de collecte du PET, plus d'une bouteille sur deux finit sa course dans une poubelle.

Pour remédier à cette situation le conseil communal propose d'intensifier le ramassage du PET dans notre commune. Il va poser de nouveaux conteneurs de récoltes aux endroits suivants:
Orsières: à la déchetterie et sur la place des Iddes
La Fouly: sur la place à l'entrée du village, au magasin et au Grand-Hôtel.
Praz-de-Fort: à la cabane du Revers
Champex-Lac: au magasin, à la cabane en face du camping, aux restaurants de la Breya et de l'Arpette.

Talus

Bien trop souvent, de nombreux citoyens utilisent les talus pour y déposer des déchets de toute sorte. Cette pratique porte fortement préjudice à la nature et au paysage. De plus, elle est strictement interdite. La police va intensifier ses contrôles et les contrevenants seront amendés.

Travaux de démolition

Lors de gros travaux de démolition ou de transformation, la tendance est d'emmener les matériaux en direction de la déchetterie.
Cette manière de procéder n'est pas conforme; les propriétaires et les entreprises ont l'obligation de poser une benne à déchets sur le chantier et de les évacuer vers un centre de tri.

Travaux en forêt, extrait du rapport 2005

Exploitation

En 2005, 4762 m^3 de bois ont été exploités. 498 m^3 de bois ont été façonnés, neutralisés et sont restés sur le parterre de coupe.
Sur le projet de la Jurasse, la 4ème ligne de câble n'a pas pu être réalisée. Les bois sont déjà abattus mais le câblage a été stoppé par la neige en novembre et sera terminé au premier printemps 2006.
La coupe prévue pour l'ouverture de la route de la Grand-Jeur est terminée.

Des coupes normales ont été réalisées dans les forêts de:

• Tiu Marais : coupe de régénération	
• Châblis	481 m3
• Projet sylvicole Jurasse	2289 m3
• Projet Rte Grand-Jeur	649 m3
• Projet Planereuses	307 m3
• Route/Dranse/divers	725 m3
• Coupe normale	311 m3
Total	**4762 m3**

Construction

La deuxième étape de la construction de la route de la Grand-Jeur est terminée. L'ouverture brute est réalisée sur toute la longueur soit: 2800 ml.

Au printemps 2006 commenceront les travaux de finition: couche de fermeture, réglage et traverses et passage des torrents.

Les finitions de l'élargissement de la route de la Combe sont réalisées.

Bibliothèque, extrait du rapport 2005

Acquisitions

En 2005, la bibliothèque a acquis et mis à disposition des lecteurs 664 nouveaux documents dont 129 proviennent de différents dons.

La bibliothèque comptabilise au 31 décembre 2005, 1091 lecteurs actifs.

Prêts

En 2005, la bibliothèque a prêté environ 19000 documents.

- Adultes 4363
- Adolescents 2352
- Jeunes ..... 11'074
- Enfants 952
- Classes 164
- Autres 95

Statistiques

En 2004, la moyenne cantonale de « prêt par habitant » pour des communes de 1000 à 5000 habitants se situe à 4.02 prêts. Pour la commune d'Orsières, cette moyenne se situe en 2004 à 6.53 prêts.

Merci et félicitations à tous nos fidèles lecteurs pour ce magnifique palmarès.

Pays du Saint-Bernard
et pays du VTT

Le Pays du Saint-Bernard est depuis longtemps connu et reconnu comme un terrain de randonnées spectaculaire. De nombreux articles et de nombreux guides ont décrit, et décrivent encore, les beautés de nos vallées, les grands tours, les joyaux et les réserves, mais encore peu de place est accordée à la mise en valeur des itinéraires destinés à la randonnée sur deux roues.

Et pourtant! Les routes forestières et chemins de montagnes sont légions en Entremont. Le matériel à disposition des passionnés de la petite reine évolue constamment et à des prix de plus en plus compétitifs. Les possibilités d'évasion et variations de difficultés et de paysages y sont certainement aussi riches que celles destinées à la randonnée pédestre. Et pourtant, on ne parle que très rarement de VTT.

Il existe déjà une belle brochure au Pays du Saint-Bernard, consacrée aux itinéraires concoctés et couchés sur le papier par Claude-André May du Cotterg. Pas moins de 21 parcours y sont répertoriés, décrits, avec moult conseils et indications, à cheval sur les deux versants du Combin.

photo: Alphonse Darbellay

Le Pays du Saint-Bernard et Le Val de Bagnes cohabitent dans cette brochure et ensemble proposent une très large palette capable de satisfaire aux exigences de chacun. Il est vrai que la pratique de ce sport demande une certaine condition physique et que certains itinéraires s'adressent à des personnes bien entraînées, mais il est toujours possible de choisir les itinéraires les plus faciles, ou de « couper » un peu lorsque l'étape est trop longue.

Cette année, le bureau du Pays du Saint-Bernard va introduire de nouvelles propositions destinées aux amateurs de VTT. Grâce à la magie d'Internet, il sera possible dès cet été de découvrir de nouveaux parcours ou de nouvelles suggestions, avec cartes à l'appui et coordonnées pour les systèmes GPS, directement sur nos pages Internet. Ce merveilleux outil permettra un développement important d'informations et de conseils pour tous ceux qui désirent se balader ou s'entraîner et qui aimeraient des données précises, ou qui ne connaîtraient pas assez la région pour s'y aventurer sans assistance.

Afin d'introduire sur le site les parcours les plus intéressants, le Pays du Saint-Bernard serait ravi de recevoir des suggestions ou parcours de prédilection, ou informations, que les chevronnés seraient d'accord de partager. Le pas de l'interaction et de l'information virtuelle serait ainsi franchi.

Difficile en peu de lignes de faire le tour d'un sujet qui, pour ne pas être le plus mis en avant, n'en est pas moins vaste. Il est toutefois indispensable de mettre encore en lumière les deux courses organisées dans le Pays du Saint-Bernard par une brochette de passionnés. Le critérium d'Orsières et la Pecca bike de Liddes sont deux étapes importantes du Rhône Trophy (anciennement trophée du coude du Rhône), sorte de coupe régionale de VTT, où des noms biens connus s'illustrent régulièrement.

Merci à ces bénévoles de permettre à nos chemins de mieux être connus et à notre région de s'afficher comme un lieu incontournable de la pratique de ce sport exigeant et spectaculaire.

Bon été sur deux roues ou sur vos pieds, mais au Pays du Saint-Bernard !

Au Pays du Saint-Bernard
Dominique Fumeaux, directeur

Les Forces motrices d'Orsières fêtent leur 75e anniversaire

Le 8 octobre 1899 le Conseil communal d'Orsières accorde une concession à MM. G. Dietrich, ingénieur à Eclépens (Vaud) et Anatole Closuit, banquier à Martigny sur les eaux locales. Cette démarche s'inscrit dans un projet plus vaste qui consiste à relier Martigny à Turin par le rail, via le Val Ferret. Malgré le soutien des Chambres Fédérales l'aventure tombera finalement à l'eau… Un Anglais du nom de John D. Bonner rachète la raison sociale de la «Compagnie des Forces Motrices d'Orsières» et devient le propriétaire des eaux de la région.

L'épisode anglais

Bien décidé à rentabiliser son investissement, John D. Bonner souhaite implanter une usine d'aluminium sur le territoire d'Orsières. Les travaux traînent en longueur, et la 1ère Guerre Mondiale ne va pas arranger ses affaires. Jusqu'en 1929, John D. Bonner demeure propriétaire des concessions, paie des redevances aux communes de Liddes et Orsières, mais sans pour autant produire le moindre kWh, puisque aucune installation électrique n'est construite! Lassées par les hésitations anglaises, les autorités locales adressent un ultimatum à la Compagnie FMO qui est rachetée par la Société pour l'Industrie Chimique «CIBA», et la Société Suisse d'Electricité et de Traction ou «Suisselectra».

Début de la production

Le 18 avril 1931, les deux parties signent une convention. Le 1er septembre de la même année, l'exploitation officielle du complexe démarre et les premiers clients sont servis. Le 1er septembre 1931 marque donc le début de l'aventure hydro-électrique des FMO après 32 longues années d'attente! L'histoire est en marche mais le développement de la Compagnie ne va pas s'arrêter en si bon chemin…

Une énergie pour l'avenir

L'avenir énergétique, c'est notre affaire depuis 75 ans. Cette affirmation peut paraître présomptueuse, elle n'est pourtant que le reflet de la stricte réalité! L'eau est source de vie et d'énergie… FMO , si petite soit-elle, revalorise depuis 75 ans les eaux d'Entremont , du Val Ferret et

de Champex à raison de plus de 100 millions de kWh par année, soit le 10% de la consommation des ménages valaisans.

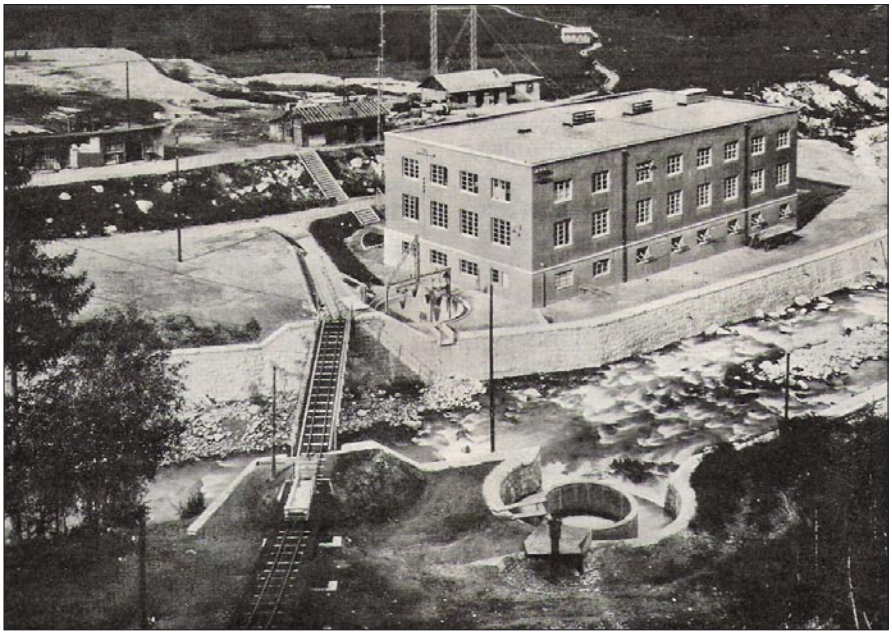
Soucieuse de sensibiliser la jeunesse à ce «phénomène électricité» FMO tenait à associer les écoles régionales aux festivités du 75e. Ainsi, les classes primaires ont réalisé de petites expériences, construit des maquettes et interviewé d'anciens employés. Leurs travaux, précieusement conservés dans le musée FMO ouvert pour l'occasion, resteront à disposition de la mémoire collective. L'école régionale de la vallée d'Entremont (ERVEO) a fait jouer son esprit créatif. D'une part, sous forme d'un souper-spectacle, intitulé «Il était une fois l'EFEMAU«, qui présente une vision surréaliste d'un futur apocalyptique. Et d'autre part, en organisant un concours de dessin afin de créer le logo de ce 75e anniversaire.

FMO aujourd'hui

Aujourd'hui, la société vit sous le régime d'une nouvelle concession, datée du 23 novembre 1989, valable jusque en 2027, en vertu de laquelle, les Communes d'Orsières et de Liddes sont chacune titulaire de 16% du capital-actions et les Forces Motrices Valaisannes de 10%. CIMO restant majoritaire avec 58%.

Dans ce cadre, les Forces Motrices d'Orsières pourront continuer à gratifier notre région de places de travail bienvenues, d'activités techniques de pointe et d'idées novatrices. «Il n'est pire eau que celle qui dort», dit le proverbe. FMO entend bien la tenir éveillée aussi longtemps que possible!

Michel Rausis
Directeur des Forces Motrices d'Orsières



Exposition André Raboud
Jardin flore-Alpe Champex-Lac

Depuis plusieurs années, le jardin Flore-Alpe, la commune d'Orsières et le Pays du Saint-Bernard unissent leurs forces pour offrir un programme d'activités culturelles durant l'été. Dans ce cadre et pour la troisième année consécutive, ils organisent une exposition de sculptures dans l'enceinte du jardin alpin à Champex-Lac.

L'idée de l'exposition est de créer un événement culturel de grande qualité sous l'emblème de **«Sempervivum»**.

Nous espérons par ce biais inviter un grand nombre de personnes à venir découvrir ce coin de pays, ce qui contribuerait fortement à la promotion de son tourisme et à la mise en valeur de ses nombreux atouts.

Après les sculptures de Josette Taramarcaz en 2004, de Faro en 2005, nous avons l'immense honneur, pour l'été 2006, de pouvoir compter sur un artiste de grande renommée dont le talent ne cesse de rayonner sur les quatre continents, **André Raboud.**

«Sempervivum»
présente
Raboud - Sculpture
Jardin Flore-Alpe
Champex-Lac, du 25 juin au 15 octobre 2006, tous les jours de 9h à 18h.

© NK édition

Le travail d'André Raboud est profondément marqué par la connaissance et le respect du matériau qu'il utilise principalement, la pierre, le travail de la pierre en taille directe.

Par l'utilisation du granit noir d'Afrique, l'artiste accentue l'élégance austère et naturelle de ses sculptures. Par l'évocation d'images de cultes mystiques ou païens que suggèrent ses œuvres d'art taillées en piliers ou spirales, naît la forme de sa pensée créatrice. Abstraites, ces formes sculptées, bronze ou pierre, ne le sont jamais, elles ont toujours exprimé l'immédiateté de la vie, du flux des choses et des émotions ressenties. C'est-à-dire la nature même du vécu. C'est bien pourquoi, installées dans quelque milieu naturel, grandiose ou familier, elles s'y fondent, tout en s'affirmant, avec une si rare maîtrise.

Hommage à notre président d'honneur
André Schers

André Schers

Après avoir œuvré durant 35 ans au sein du comité de notre société et durant 14 ans en tant que président, André Schers est rentré dans le rang lors de notre assemblée annuelle 2006. Nous voudrions aujourd'hui lui dire la reconnaissance de la fanfare à travers cet hommage.

Tout jeune, à peine âgé de 12 ans, André, accompagné de son papa trop tôt disparu et de ses frères, voyageait à pied des Arlaches à Orsières pour les répétitions hiver comme été par tous les temps...

La vie a bien changé depuis. Quelle volonté il fallait avoir mais aussi quelle récompense lors des sorties annuelles... La graine a bien mûri puisque voilà 46 ans qu'il joue dans les rangs... Oui, sa fanfare, il l'a servie à toutes les occasions...

Pour chaque manifestation, il a pris des responsabilités: les grands rendez-vous 1976, 1983, 1991 et 2003, les festivals d'Entremont, les concerts, et toutes les fêtes organisées par la société. Toujours sur la brèche, il s'est montré à la hauteur de la tâche confiée.

Mais Cher André, là où tu excelles c'est auprès des jeunes de la fanfare. Tu sais leur parler, les encourager, les reprendre ou encore les féliciter. Pour toi, l'Ecole de Musique, les camps d'été de la Fouly restent les seuls gardiens de la pérénité d'une société comme la nôtre.

La formation et l'approfondissement des notions acquises permettent de progresser et d'obtenir un niveau appréciable tout en donnant à chacun plaisir et surtout joie de jouer.

Lors de chaque concours où jeunes et moins jeunes musiciens ont l'occasion de se mettre en évidence, championnats suisses, valaisans ou autre concours, tu es présent et tu es un soutien efficace prêt à encourager et motiver.

Pendant ses années présidentielles, André s'est montré un interlocuteur privilégié. Il a su soigner les relations entre les membres de l'Echo d'Orny, toutes générations confondues. Son entregent légendaire a facilité les rencontres qu'exige une si importante fonction.

L'Echo d'Orny

50 ans de fidélité à l'Edelweiss

Lors de son concert annuel du 1er avril, l'Edelweiss a fêté Pierre-Yves Vernay pour ses 50 ans de musique. Pierre-Yves a aussi été cité à l'ordre du mérite par la FFDC et l'ACMV lors du grand festival organisé par la fanfare la Perce-Neige d'Hérens à Sion le 21 mai ainsi que lors de l'amicale des fanfares DC des Dranses à Liddes le 5 juin.

Membre d'honneur, ancien président et secrétaire, il se sent très à l'aise parmi tous les jeunes musiciens de la société qui espèrent pouvoir bénéficier encore durant de nombreuses années de ses conseils et de son expérience. Merci Pierre-Yves pour ton exemple et ton dévouement, félicitations et en route pour tes 60 ans de musique.

Les jubilaires 2006 de l'Edelweiss: de gauche à droite derrière: Olivier Rausis, Christian Rausis, Jean-François Thétaz, Dominique Rausis, Nicolas Duay. Devant: André Ferrari, Cédric Jacquemettaz directeur, Pierre-Maurice Volluz, Pierre-Yves Vernay, Pierre-André Rausis président.

CNSQ de Wiler, avril 2006: l'Edelweiss se distingue à nouveau

L'Edelweiss a récolté de nouveaux lauriers à l'occasion du concours suisse des solistes à Wiler. Trois de ses jeunes musiciens ont décroché un titre, à savoir: Jérôme Duay, troisième place en catégorie basse, Guillaume Copt, champion suisse de trombonne catégorie cadet et Clément Rausis, vice-champion suisse cadet caté-

gorie baryton-euphonium. Félicitations à tous les participants, au directeur et aux moniteurs.

Le concours 2007 sera organisé à Orsières par l'Edelweiss et l'Echo d'Orny. Réservez déjà les dates des 13, 14 et 15 avril 2007.

L'Edelweiss à la fête fédérale

Le 25 juin prochain l'Edelweiss participera à la fête fédérale des musiques à Lucerne. Elle se présentera en catégorie Brass Band 1ère catégorie.

Un car pour accompagnants est organisé, il reste encore quelques places, en cas d'intérêt veuillez contacter le président Pierre-André Rausis: 078 600 07 54.

Nouveau cours de solfège et instrument

Un nouveau cours débutera en septembre prochain pour les enfants de 1999 et plus âgés.

Pour tout renseignement et inscription,
Cédric Jacquemettaz: 078 771 38 36,
Pierre-André Rausis: 078 600 07 54.

Fanfare Edelweiss

Concert Verbier festival Off

Jeudi 27 juillet 2006 à 19h15
Place de l'Eglise à Orsières

A l'occasion de cette soirée, Jean-Maurice Joris, patron du café-restaurant des Alpes vous propose un menu spécial concert.

Réservations, tél. 027 783 11 01
les.alpes@dransnet.ch

Carnet rose

L'administration communale se fait un plaisir d'annoncer les naissances de:

- **Anaïs et Axelle Formaz,** nées le 20 avril 2006, filles de Patricia et Blaise Formaz, employé au service électrique
- **Fabien Thétaz,** né le 14 avril 2006, fils de Christine et Bertrand Thétaz, employé au service forestier.

Mardi 1er août à Orsières
Fête nationale

Journée et marché placés sous le thème: **«Flore et Bien-être»**

Dès 10h au centre du village

Marché de l'artisanat et de la flore «Espace Bien-être»
Dans un espace bien-être agrandi et accueillant, la possibilité sera offerte à chacun de se faire du bien en testant différents moyens et thérapies, sources de bien-être, tels que la sophrologie, la réflexologie, les massages thérapeutiques, la kinésithérapie, le yoga, les fleurs de Bach, la cuisine santé, etc…

Seront présents Mme Germaine Cousin qui proposera les «Recettes santé de ma grand-mère» et le Chanoine Berthousoz et ses tisanes et préparations thérapeutiques.

Durant la journée, conférences - causeries par différents intervenants sut les thèmes de la santé et du bien-être, notamment «Sport et Bien-être» par le Dr. Olivier Siegrist.

Dès 18h: Fête nationale au quartier du clocher

- Animation par la Fanfare Edelweiss
- Lampions et portions de frites offerts à tous les enfants
- Allocution de circonstance selon une nouvelle formule
- Verrée de l'amitié offerte
- Bal

Toute la journée

- Fête au quartier du clocher, restauration, bars
- Cuisine-santé dans les bistrots
- Animation musicale par le groupe «Funky Circus», l'accordéoniste «Rocco» et des groupes de danse.
- Atelier créatif pour les enfants à 14h au local scout
- Confection de cartes florales.
- Contrôle gratuit de votre cueillette de champignons.
- Expo sur le «Bouquetin, animal de l'année» dans les vitrines du centre du village.

Invitation à exposer

Toutes personnes intéressées à participer au marché du 1er août peuvent s'inscrire auprès de M. Georges-André Lattion au 078 601 03 70.

Jubilé «Bouquetin 2006»

Le bouquetin a été désigné animal de l'année et le Pays du Saint-Bernard tient à célébrer cet événement par la mise sur pied de diverses manifestations.

A Orsières, les gens seront invités à découvrir le bouquetin dans les vitrines du centre du village.

Le comité tient, en plus de tout l'aspect biologique de cet animal, à le découvrir au travers d'œuvres d'artisans et d'artistes (sculptures, peintures, arrangements floraux, panneaux, textes, poèmes, etc…).

Ainsi, un appel est lancé à toutes les personnes qui auraient chez eux ou qui souhaiteraient créer pour cette occasion une œuvre, à venir l'exposer.

Pour tout rens.:
Rose-Marie Fleurs (tél. 027/783.15.69).

Le jubilé Bouquetin 2006
Au Pays du Saint-Bernard

La Fouly

Dès fin juin
- Sentier didactique
  «Sur les pas du bouquetin»
  Concours avec prix

1er août
- Orateur: M. Narcisse Seppey
  ancien chef du service cantonal
  de la chasse

12 août
- Journée du bouquetin,
  «les cinq sens en éveil»

Orsières

Du 15 juillet au 31 août
- Dans les vitrines du village
  Expo artistique et didactique
  «Autour du bouquetin»
  Vernissage, 14 juillet

Liddes

28 juillet
Randonnée sur les traces du bouquetin au «Revedin» avec un spécialiste de la faune

Bourg-Saint-Pierre

3 septembre
Randonnée à la rencontre des bouquetins au «Pas des chevaux» avec Fabrice Ançay, chasseur.

Bouquetin 100 Suisse 1906 - 2006

PAYS DU SAINT-BERNARD

Renseignements:
www.pays-du-saint-bernard.ch
Tél. 027 783 32 48

Nouvelles cloches à Orsières et Praz-de-Fort
9 avril 2006

Bénédiction des cloches

Les enfants de la 6P hissent la cloche d'Orsières

Installation de la cloche de Praz-de-Fort

Photos: Alphonse Darbellay

Bibliothèque municipale et scolaire
Nouvelles acquisitions

Quelques suggestions pour bouquiner à l'ombre d'un palmier ou d'un sapin.

DOCUMENTAIRES

Parlons parfum / Maïté Turonnet
Ce beau livre vous dit tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le parfum en 35 réponses et conseils. Vous saurez comment choisir et acheter votre parfum, le conserver le plus longtemps possible et en user avec savoir vivre.

Folklore et traditions en Valais
Et si le passé revenait? La plume de plusieurs auteurs vous feront découvrir ou re-découvrir des rites et des coutumes valaisans comme par exemple le Mai, la Saint-Nicolas du printemps, la procession à Orny…

Ma mère, mon bourreau:
récit d'une enfance volée / Julie Grégory
Julie est victime d'une forme de maltraitance encore méconnue. Sa mère souffre du syndrome de Münchhausen par procuration. Elle conduit sa fille de médecin en médecin pour découvrir la mystérieuse maladie qui affecte, soi-disant, sa fille.

ROMAN

Moka / Tatiana de Rosnay
Un accident de la circulation, un enfant dans le coma, une famille qui explose et une mère qui ne renoncera jamais à découvrir la vérité : Qui s'est enfui en laissant son enfant sur la route ?

Le grand magicien /
Christian Jacq (Mozart ; 1)
A l'occasion de l'année de Mozart, l'auteur nous fait découvrir de façon romancée la vie secrète de Mozart et son initiation maçonnique. Trois autres tomes complètent le récit.

Retour à Kiss River /
Diane Chamberlain
Le phare de Kiss River a été détruit lors d'une tempête et sa lentille se trouve au fond de l'océan. Pourquoi Gina tient-elle tant à la retrouver et quels secrets inavouables cache donc ce mystérieux objet ? …

Et encore… les derniers romans de quelques auteurs appréciés: «Cellulaire» de Stefen King, «Le clandestin» de John Grisham, «Sans raison» de Patricia Cornwell, «Le retour du professeur de danse» d'Henning Mankell.

Vacances d'été:
Dès le mardi 18 juillet 2006, la bibliothèque est ouverte uniquement le vendredi soir de 18h à 20h. Horaire normal dès le 16 août 2006.

Ludothèque d'Orsières
Ludo Caribou

Téléphone:
027 782 62 86

Horaire d'été
La ludothèque est ouverte chaque vendredi soir de 18h à 19h du 30 juin 2006 au 20 août 2006.
Dès la rentrée scolaire le 21 août 2006: horaire habituel le vendredi de 16h à 18h.
Bonnes vacances!

Quelques suggestions de jeux à prendre chez soi pendant trois semaines:

Aire d'activités animées

Jeu d'éveil Fisher Price et de découvertes / location 1.50 frs
A partir de 18 mois. Les enfants s'amusent à empiler à l'infini les différentes formes et personnages. Une fois terminée, la construction réalisée s'anime et des mélodies se déclenchent.

Le loto des bisous

Jeu de société Nathan tendre pour apprendre petit à petit les couleurs / location 1.- frs
A partir de 2 ans, pour 2 à 4 joueurs
Jouabilité très facile
But du jeu : au rythme de la comptine et des lumières, les petits complètent leur planche en s'échangeant des bisous!

Diam

Jeu de réflexion en trois dimensions par placement / location 1.- frs
A partir de 6 ans, un contre un.
Jouabilité facile
But du jeu: dès qu'un joueur possède un pion de même couleur et à la même hauteur sur la case juste en face, il gagne.

Passe-trappe

Jeu actif d'adresse et de rapidité / location 2.- frs
A partir de 7 ans, un contre un
Jouabilité facile… mais assez sportif !
But du jeu: il faut se débarrasser de tous ses palets en les propulsant à l'aide des élastiques dans le camp adverse.

Toboggan à eau «super glisse»

Jeu d'eau actif / location 1.- frs
Pour tout public
Un toboggan à eau de 7,5 m avec écoulement latéral pour se rafraîchir et s'amuser entre amis. Il s'adapte sur un tuyau d'arrosage standard non fourni.

Les 50 ans du FC Orsières

Sous l'impulsion de plusieurs pionniers, une équipe de football voit le jour à Orsières en 1955. La partie n'est pas gagnée d'avance car elle n'obtient pas l'appui de toute la population et des autorités qui prétendent qu'une société apolitique n'a aucune chance de survie.

En 1956, le nouveau-né fait son entrée dans le monde du football valaisan. C'est le début d'une grande aventure. Pour le premier match officiel de son histoire, Orsières perd 3 - 6 contre Martigny III dans le cadre de la coupe valaisanne. En revanche, le FC Orsières débute en fanfare son premier championnat en gagnant 10 – 1 contre Collombey II.

De 1956 à 2006, la vie du FC Orsières sera jalonnée de hauts et de bas. Parmi les dates marquantes, on relèvera la création du mouvement juniors (1958), devenu aujourd'hui une grande fierté du club, et de l'école de football (1974); les promotions de la 1ère équipe en 2e ligue (1962, 1970, 2001 et 2004); l'inauguration du nouveau terrain (1964) grâce à l'engagement inlassable de deux chevilles ouvrières du club, Ulysse Vernay, président d'honneur, et Marcel Rausis, membre d'honneur; les inaugurations successives de diverses installations (éclairage, buvette, vestiaires, terrain synthétique, gradins…); la création du tournoi populaire (1980), devenu une référence au fil des éditions; les matchs de gala, les matchs du tournoi international de Monthey, les titres de champion valaisan remportés par les juniors, etc…

Tous les moments, petits et grands, du demi-siècle de vie de la société seront évoqués lors de la célébration du 50e, les 8, 9 et 10 septembre prochains. Un comité ad hoc, présidé par Jean-Michel Tornay, œuvre depuis plusieurs mois pour mettre sur pied une fête qui s'annonce d'ores et déjà haute en couleurs. Parmi les points forts du week-end, on relèvera la soirée des juniors vendredi avec, en prime, la revue du 50e; la soirée bavaroise du samedi et la journée festive du dimanche.
Le rendez-vous est pris !

Olivier Rausis

Programme du 50e du FC Orsières
8 - 9 - 10 septembre 2006

50e *anniversaire*

Vendredi 8 septembre: Soirée des juniors

17h30 - 18h45: Mini-loto pour les juniors sous cantine

18h45 - 19h30: Animation sous la cantine par le cirque «Zofi»

19h30 - 20h30: Tour de chant de Marc Aymon

21h15 - 22h15: Spectacle, revue du 50e: «Souvenirs, souvenirs»

22h30: Bal avec Sunrise

Samedi 9 septembre: Soirée populaire

15h: Match des anciennes gloires

17h: Match opposant la une du FC à une équipe régionale dans le cadre du championnat valaisan

19h: Soirée populaire sous cantine: orchestre bavarois, choucroute royale, bal

Dimanche 10 septembre: Journée officielle du 50e

9h30: Messe pour les défunts du club à l'église paroissiale avec la participation du chœur mixte St-Nicolas

10h30: Défilé en direction du terrain de football

11h30: Apéritif avec la participation des deux fanfares et du groupe folklorique, partie officielle

12h30: Raclette offerte à la population, animation musicale

Après-midi: Kermesse: animations pour tous par les juniors, mini-exposition des documents de la plaquette, distribution et vente

18h: Clôture de la manifestation

Plaquette souvenir

Une plaquette souvenir des 50 ans du FC Orsières est éditée et sera mise en vente lors de la fête les 8-9-10 septembre 2006.

Les personnes intéressées peuvent déjà la réserver auprès de Kilian Chambovey au 079 653 64 05.

Légende de la photo:
Le FC Orsières lors de la saison 1961-1962. Debout, de gauche à droite : Ulrich Troillet, Roger Joris, Jean-Claude Lovey, Jean-Claude Lovey, Jean-Marc Rausis, Bernard Carrupt. Devant, de gauche à droite : Jean-Claude Vernay, Jean-Michel Sarrasin, Jacques Rausis, Ferdinand Rausis, Louis Gaillard, Alphonse Darbellay.

Tournoi populaire
14 - 15 - 16 juillet 2006

Créé pour le 25e anniversaire du FC Orsières, le tournoi populaire n'a jamais manqué son rendez-vous le troisième week-end de juillet. Aucune raison donc que la tradition ne soit pas respectée et c'est avec grand plaisir que nous vous attendons nombreux les 14-15 et 16 juillet prochains autour du stade de La Proz pour la 26e édition.

Pour commencer ce petit message, je désire remercier sincèrement Stéphane Michellod, président sortant, pour son engagement ces quatre dernières années. Il a mené de main de maître cette organisation, ayant à l'esprit le côté sportif et populaire de ces trois jours de fêtes. Il a également apporté une fibre personnelle en ce qui concerne la sécurité. Un travail qui se doit d'être signalé et acclamé à sa juste valeur.

Merci Stéphane et nous savons que, comme toujours, nous pourrons encore compter sur ton expérience et tes compétences.

Pour l'édition 2006, il est encore possible de vous inscrire jusqu'au 23 juin chez Patrick Troillet. Nous vous attendons avec grand plaisir pour privilégier autant le côté sportif que populaire de ces trois jours de liesse.

Cette année, en accord avec les autorités communales, des mesures spéciales de sécurité ont été prises:

Protection de la jeunesse
Les jeunes de moins de 16 ans non accompagnés de leurs parents ne pourront entrer aux soirées dansantes

Sécurité autour des places de jeux
Un concept de sécurité pour les chars circulant sur le terrain synthétique sera introduit et nous vous demandons instamment de vous y référer. Un emplacement surveillé pour ceux-ci sera mis à disposition des équipes.

Sécurité dans les rues des villages
Il sera strictement interdit de se promener avec les chars à travers le village. Il en va de la tranquillité des habitants, de la sécurité de chacun et de l'ambiance vraiment populaire de notre tournoi.

Au plaisir de vous serrer la main autour du terrain.

Pour le comité Dominique Rausis.

La Via Francigena

Après plus de vingt-cinq ans de travaux, le 17 août 1997, au Gd-St-Bernard, était inauguré officiellement par les autorités valaisannes et valdôtaines, le Sentier Martigny - Aoste. Depuis, chaque année, le samedi de Quasimodo, a lieu la visite d'inspection du Sentier avec le rituel de la transmission du Sceptre.

Le samedi 2 avril 2005, Mme Marie-Madeleine Voutaz vice-présidente de Sembrancher transmettait à Jean-François Thétaz vice-président d'Orsières le sceptre de la via Francigena.
Le samedi 22 avril 2006, une soixantaine de marcheurs, autorités et pélerins, ont fait le déplacement d'Orsières à Liddes. A Montatuay, frontière entre les deux communes, c'est au tour de Jean-François Lattion président d'Orsières de transmettre et confier pour une année le sceptre de la Via Francigena à Jean-Laurent Darbellay, président de Liddes.

Un peu d'histoire

La Via Francigena était le nom de la route suivie par les pèlerins du Nord de l'Europe pour se rendre d'Angleterre à travers la France, l'Allemagne, la Suisse et l'Italie, jusqu'à Rome, capitale religieuse du monde occidental.

Les présidents et les autorités d'Orsières et Liddes

Les étapes de ce pèlerinage sont conclues grâce au journal de Sigéric, rédigé en 994, pendant son retour de Rome, où il avait été nommé Archevêque de Canterbury. La Via Francigena traversait la Suisse Romande de Vallorbe au Grand-Saint-Bernard pour descendre ensuite dans la Vallée d'Aoste. Si l'on en juge par l'engouement dont jouit le pèlerinage de Saint-Jacques-de Compostelle, celui de Rome ne manquera pas de prendre de l'ampleur. En effet, le Conseil de l'Europe, en avril 1994 a reconnu la Via Francigena comme itinéraire culturel européen à égalité du Chemin de Compostelle.

Le 22 décembre 1995 a été constituée l'association européenne «Confraternita dei Romei della Via Francigena» avec siège à Parme.

Comme la Via Francigena emprunte le Sentier Martigny-Aoste, les Compagnons valaisans, ont créé et balisé avec le logo du pèlerin, la Via Francigena sur la partie valaisanne, soit du Rhône à Massongex au Col du Gd-St-Bernard. Les Compagnons valdôtains avaient depuis quelques années déjà balisé le tronçon Col du Grand-St-Bernard - Aoste.

Orsières fête ses aînés

L'administration communale se fait un plaisir de marquer les 85e et 90e anniversaires de ses concitoyens de manière spéciale. Claudine Tornay, présidente de la commission Affaires sociales et assistance, avait donc convié les heureux jubilaires le 20 avril dernier à l'Hôtel de l'Union pour un dîner en commun.

Les contemporains et et contemporaines de la classe 1921: Jeanne Darbellay, Richard Aline, Richard Robert, Berthe Fellay, Oscar Pellouchoud, Anna Pellouchoud, Fernand Tornay, Irène Favre, Hortense Reuse, Marie Tésio, Rosa Rosset, Jeannette Vernay.
Manquent sur la photo: Maurice Pellouchoud, Andrée Marclay, Denyse Béha, Gratien Sarrasin, Marie-Louise Tissières.

«La vieillesse, c'est l'hiver pour les ignorants, et le temps des moissons pour les sages».

Ce proverbe yiddish résume sans doute l'état d'esprit de la plupart des jubilaires d'Orsières. En entendant leurs rires et en voyant leur entrain tout au long du repas, on se dit que la moisson doit être bonne pour cette année 2006!

Les chansons et les anecdotes fusent. Les yeux pétillent à l'évocation de certains bons moments partagés. La bonne humeur et la convivialité règneront tout au long de ce repas particulier.

Jean-François Lattion, président de la commune, a profité de cette rencontre amicale pour transmettre ses félicitations aux aînés ainsi que tous ses vœux de santé et de bonheur, avant de leur remettre un diplôme commémoratif.

Ce repas était aussi l'occasion de retracer brièvement les parcours de vie de nos jubilaires. Claudine Tornay s'est fait un plaisir d'adresser à chaque participante et participant un mot emprunt de sympathie et de tendresse. Un hommage soulignant l'apport de leurs expériences à la communauté orsereine.

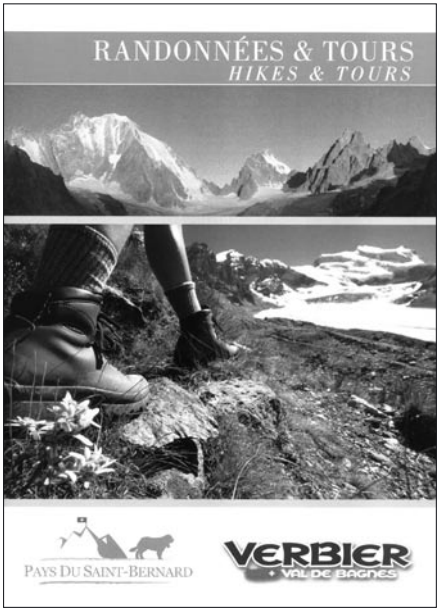
Un dîner en forme de bol d'air,
ou quand la jeunesse d'esprit n'est pas une vaine formule…

Les contemporains et contemporaines de la classe 1916 au complet: Rose Bruchez, Rose Joris, Edith Lovey, Berthe Maillard, César Droz, Lydia Lovey, Cécile Volluz, Anne-Marie Pouget, Ulysse Vernay, Blanche Voutaz.

Pays du Saint-Bernard
Info

L'actualité du bureau régional du tourisme est comme d'habitude assez riche et il est toujours difficile de sélectionner les sujets pour ces quelques lignes d'information. Cette fois nous nous pencherons sur les diverses promotions et actions de représentations de notre région, ainsi que sur un petit rapport sur les nuitées et enfin un petit aperçu de nos bureaux et programmes d'activités.

Le Pays du Saint-Bernard en tant que bureau régional de promotion du tourisme est appelé à faire connaître et apprécier notre région à une clientèle potentielle suisse ou étrangère. Pour mener à bien sa mission, le bureau dispose de différentes possibilités de partenariats ou d'actions individuelles, ainsi que des supports infinis.



En cette année touristique 2005/2006, plusieurs projets aboutissent et de nouveaux supports sont soit déjà en première diffusion, soit en phase finale de réalisation.

Les deux plus importants sont la brochure régionale Au Pays du Saint-Bernard, qui est la seconde brochure qui englobe tout le territoire, et le site internet: www.pays-du-saint-bernard.ch. Ce dernier poursuit son développement, et fournit la plus grande base de données sur notre région concernant le tourisme.

Hormis ces deux objets phares, une brochure thématique sur la randonnée a été éditée en collaboration avec Verbier-Bagnes Tourisme, afin de valoriser nos énormes possibilités de randonnées et les différents tours qui jalonnent notre région.

Créer des supports de communication est une excellente chose, encore faut-il les amener aux clients potentiels. En plus des traditionnelles collaborations avec les organismes faîtiers Valais Tourisme et Suisse Tourisme, le Pays du Saint-Bernard participe à des foires spécialisées sur de nombreux marchés indispensables à notre région, en Suisse, France, Allemagne, Benelux, etc.

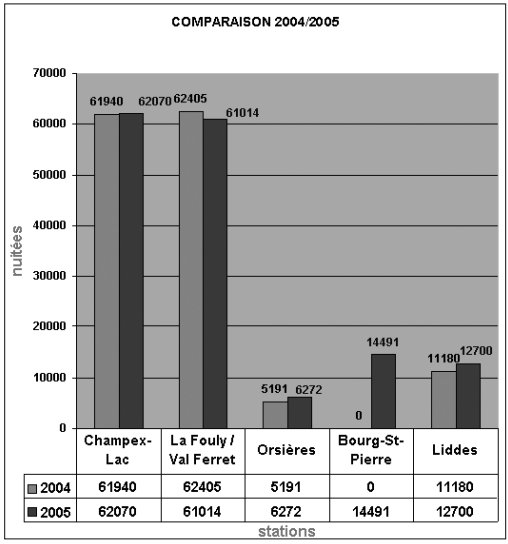
Cette année un accent plus particulier a été mis par Valais Tourisme sur l'Italie et l'Allemagne, à l'occasion des jeux olympiques d'un côté et d'un voyage de presse de l'autre. Le Pays du Saint-Bernard y a participé également et en a profité pour se faire connaître d'un public plus large et de la presse spécialisée.

Quittons ce petit panorama promotionnel pour parler des résultats du tourisme au Pays du Saint-Bernard.

L'année touristique 2004 peut-être qualifiée de bonne, même si toutes les régions et les catégories de logements n'ont pas eu le même succès.

Une augmentation minime des nuitées est enregistrée, après une année 2004 plus difficile.

Ci-joint deux tableaux présentés lors de l'assemblée générale qui expriment en chiffres notre tourisme régional.



Récapitulatif des nuitées régionales par station et par type de logement 2005

	Hôtels	Campings	Logements de groupes	Chalets privés,agences	Total
Champex-Lac	27'403	4'393	15'947	14'327	62'070
La Fouly / Val Ferret	7'196	7'542	36'323	9'953	61'014
Orsières	5'086	0	593	593	6'272
Bourg-St-Pierre	7'385	1'040	4'994	1'072	14'491
Liddes	1'700	0	5'535	5'465	12'700
Total	48'770	12'975	63'392	31'410	156'547
Comparaison 04/05	**2'696**	**-1'478**	**390**	**-268**	**1'340**
pourcent	**6.90%**	**-11%**	**0.60%**	**-0.80%**	**0.95%**

Au Pays du Saint-Bernard
Dominique Fumeaux, directeur

Orsières info

Le prochain Orsières info paraîtra **le 20 septembre.**
Le délai pour la remise des textes est fixé **au 20 août au plus tard.**

Patrouille des glaciers 2006
«Hommage à nos arpenteurs des cimes»

AROLLA / VERBIER 27 avril 2006

Cat. Militaires I / 1er Cp gren 30/2
4h11'38" avec Paul Tornay

Cat. Militaires II / 2e bttr dir feux ob 51
4 h 22'34" avec Bernard Gabioud / Patrick Lattion / Albert Lattion

Cat Seniors I / 1er Team Zanskar Sport
3 h 58'53" avec Charles Pralong

Cat Seniors I / 3e Patrouille 757
4 h 11'07" avec Marcel Theux / Emmanuel Lattion / P.-Yves Lattion

AROLLA / VERBIER 27 avril 2006

Cat. Militaires III / 3e Base logistique de l'Armée
4 h 59'21" avec Christian Cavé

Cat.Seniors I / 3e Ski-Club Bex
3 h 24'56" avec Daniel Tissières

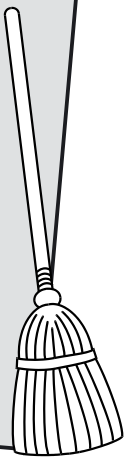
Cat. Senior III / Ski-club Val Ferret
4 h 08'17" avec Jean-Marc Tissières

ZERMATT / VERBIER 28 avril 2006

Cat. Militaires inter.A2
Patrouille non classée car arrivée à 2
Armée Suisse 19
7 h 46'55" avec Yannick Sarrasin / Johnny Sarrasin / Patrice Lovey

Clin d'œil
«Opération coup de balai»

Ecoles primaires et enfantines d'Orsières



Edité par
la commune
d'Orsières
Réalisé par
Design & Copy
Services

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2006

SEPTEMBRE

2	sa	Echo d'Orny	Bal de la rentrée
8 au 10		FC Orsières	50e anniversaire
17	**di**	**Jeûne fédéral**	
23	sa	La Fouly	Désalpe

OCTOBRE

13	ve	Espérance Mont-Catogne	Loto
14	sa	JCO	Journée des enfants
21	sa	Edelweiss	Loto
31	ma	Ski-club Val Ferret	Loto

NOVEMBRE

4 et 5		Echo d'Orny	Loto
11	sa	Mai	Loto
17 et 18		JCO	Théâtre
19	di	FC Orsières	Loto

DÉCEMBRE

2	sa	Ski-club Champex-Ferret	Loto
6	me	Fête St-Nicolas, marché de Noël	
8	**ve**	**Immaculée Conception - Jubilaires de mariage**	
16	sa	La Fouly	Ouverture de la saison
17	di	Chœur Novantiqua	Concert de Noël

photo 1re page: Alphonse Darbellay